

Paris, ce 3 juillet 1971

Bien cher John Lyle,

Depuis ma lettre du 30 mai, beaucoup d'eau est passée sous les ponts de la Tamise et ceux de la Seine, ce qui fait que chaque jour me rend plus impatient de vous lire et plus grinçant de ne pas vous avoir encore lu ! Pour "Phases" 3 en tous cas, il y a maintenant urgence : si nous voulons que le numéro sorte à l'automne comme prévu, il faut absolument que j'ai rassemblé tous les éléments encore manquants avant notre départ en vacances, vers le 3 août. Ainsi pourrai-je remettre tout le matériel dès l'imprimeur aux premiers jours de septembre, condition sine qua non pour paraître assez tôt dans l'automne.

Côté Earnshaw, il n'y a en principe pas de problème : je reproduis tels quels ses "deux drapesaux pour Belfast 1970" mais comme "en 1971" ça continue", je me demande s'il ne serait pas bon qu'A.F. m'envoie sur une petite feuille à part un simple

-71...

suivi de points de suspension, dans le même caractère évidemment, que je ferai cliquer en même temps. Mais une chose m'ennuie un peu : c'est d'utiliser mon exemplaire de "Transformation" pour ce petit travail, car il risque de revenir un peu taché de chez le photogreveur. Ne vous serait-il pas possible de m'envoyer dans une lettre une page 5 de ce numéro, emprunté par exemple à un exemplaire défectueux ?

Mais il n'y a pas qu'Earnshaw, il y a vous-même et d'autres amis britanniques qui pourraient peut-être encore nous communiquer à temps poèmes ou brèves notes dûment traduites en français, que nous pourrions publier dans ce N°3 de "Phases", ou toute déclaration collective qui vous semblerait opportune, compte tenu bien sûr des initiatives de nos amis de "Grédive" ou autres. Vous comprenez bien, cher Lyle, que je dois m'en rapporter à vous, ne sachant pas au juste ce qui se passe là-bas : notre ami Henri Chopin vit à Londres et gravite dans de tous autres milieux. *Bruf, j'attends vos suggestions, et ferai au mieux.*

Je puis aussi insérer, si vous le voulez, un petit placard publicitaire pour votre revue dans "Phases", à charge de revanche. Je fais la même chose avec "Grédive" et "Ou". Mais il faut aller diablement vite en tout cela : encore une fois, il est souhaitable que je reçoive réponse et matériel encore ce mois-ci. Dites moi aussi à quel moment je devrai vous remettre mon étude sur Brunius et les divers éléments dont je dispose pour le numéro de "Transformation" à lui consacré.

Dans cette attente, je vous prie de croire, cher John Lyle, à mes sentiments bien amicaux.